

中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會
第 13 屆第 11 次選訓會議

會議種類：選訓小組會議

時間：112 年 01 月 06 日(星期四)

地點：LINE 線上會議

主席：楊毅弘召集人

紀錄：吳欣好

專項委員：林炳宏專項委員

出席人員：譚中明委員、蘇建銘委員、陳瑞斌委員、吳志勇委員、
鍾一郎委員、賴明助委員。

會議主題：

案由一：審定本會「參加 2023 年度現代五項國際賽事選拔賽競賽規程」。

說明：

- 一、依據本會 112 年度年度工作計畫辦理。
- 二、計畫內容詳如附件一。

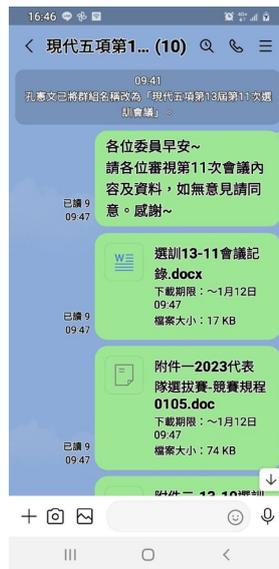
決議：依楊召集人毅弘建議更改後同意。

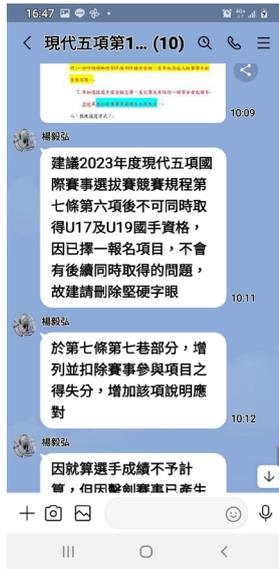
案由二：參加「2023 年冬季兩項青年青少年世界錦標賽」人員名單。

說明：

- 一、依據本會 112 年度年度工作計畫辦理。
- 二、依據本會第 13 屆第 10 次選訓會議辦理(附件二)。
- 三、人員名單詳如附件三。
- 四、附件四「2023 年冬季兩項青年青少年世界錦標賽」邀請函。

決議：同意通過。





中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會
參加 2023 年度現代五項國際賽事選拔賽競賽規程

一、依據：教育部體育署 年 月 日臺教體署競(二)字第
號函備查辦理。

二、目的：為 2023 年國際競賽儲備人才。

三、國外參賽地點及日期：

1. 07/12-16/2023 UIPM 2023 U17 世界錦標賽假埃及舉行。
2. 07/26-30/2023 UIPM 2023 U19 世界錦標賽假土耳其舉行。
3. 08/21-28/2023 UIPM 2023 現代五項世界錦標賽假英國舉行。
4. 09/12-17/2023 UIPM 2023 現代五項世界青年錦標賽假立陶宛
舉行。

四、選拔日期：中華民國 112 年 2 月 18 日舉行。

賽 程 表

日期	時間	競賽項目	組別
112/02/18	09:30	游泳(200 公尺)	全組
	11:00	擊劍(全循環)	女子組
	12:30	擊劍(全循環)	男子組
	16:00	跑步射擊(3,000 公尺)	全組

備註：賽程表可依報名人數適當調整。

五、選拔地點：高雄市楠梓現代五項暨冬季兩項訓練中心。

六、參加資格(需具中華民國國籍)：

1. 青年男、女組: 參賽資格年齡為西元 2002 年(含)以後出生。
2. U19 男、女組: 參賽資格年齡為西元 2005 年(含)以後出生。
3. U17 男、女組: 參賽資格年齡為西元 2007 年(含)以後出生。
4. 世界錦標賽男、女組: 參賽資格年齡不限。

七、選拔方式：

1. 依選拔賽 U17 男、女組比賽成績總分高者依序選出男子組前 4 名及女子組前 4 名，男子組四項總成績需達 700 分，女子組四項總成績需達 600 分，參加「UIPM 2023 U17 世界錦標賽」。
2. 依選拔賽 U19 男、女組比賽成績總分高者依序選出男子組前 4 名及女子組前 4 名，男子組四項總成績需達 750 分，女子組四項總成績需達 650 分，參加「UIPM 2023 U19 世界錦標賽」。
3. 依選拔賽青年男、女組比賽成績總分高者依序選出男子組前 4 名及女子組前 4 名，男子組四項總成績需達 800 分，女子組四項總成績需達 675 分，參加「UIPM 2023 青年世界錦標賽」。
4. 依選拔賽成人男、女組比賽成績總分高者依序選出男子組前 4 名及女子組前 4 名，男子組四項總成績需達 800 分，女子組四項總成績需達 675 分，參加「UIPM 2023 世界錦標賽」。

【備註】

- (1) 選拔賽前三名選手為公費，第四名選手依社會募資情形調整。
 - (2) 代表隊教練、防護員為公費對象。
 - (3) 本會可視體育署補助經費，調整公費選手人數
5. 「UIPM 2023 青年世界錦標賽」「UIPM 2023 世界錦標賽」為五項賽事，該選拔賽男、女子組前 4 名選手須於選拔賽後一周內送交馬術參賽及訓練影片，以利申請 UIPM(國際總會)年度參賽選手證，未送交者取消其青年組及成人組賽事資格。
6. 同時符合 U17 及 U19 年齡資格者請擇一(於報名表中註明)。青年組及成人組賽事年齡資格不限。
7. 參加選拔選手需全程完成賽事，未完成賽事或有任何一項零分者除成績不予計算外並扣除賽事參與項目之得失分成績，以示公平。

八、教練遴選方式：

選訓委員會依符合下列任一教練資格條件者遴選：

1. 需具有中華民國現代五項協會 A 級教練證者。
2. 需以獲選代表隊選手之實際指導教練為優先。

九、比賽規則：依據國際現代五項之最新規則。

十、運動禁藥管制注意事項及相關規定：

(一)、選手注意事項：

1. 任何參與國手選拔賽之選手均可能被抽測到藥檢。
2. 參與國手選拔賽之選手如因治療用途而必須使用禁用清單之禁用物質或禁用方法時，須向財團法人中華運動禁藥防制基金會申請治療用途豁免。

(申請網址：<https://www.antidoping.org.tw/tue/>)

3. 本次賽事之治療用途豁免申請截止日期為 112 年 02 月 01 日。

(二)、運動禁藥相關規定請參閱財團法人中華運動禁藥防制基金會

官網「公告欄」，單項協會辦理國手選拔賽說明

(<https://www.antidoping.org.tw>)。

十一、選手報名手續及費用：

1. 日期：即日起至 112 年 2 月 03 日下午 4 點前截止報名。
2. 報名費用：報名費新台幣 500 元整，如未參賽所繳報名費於扣除相關行政作業費用支出後退還餘款。

3. 報名連結 <https://ppt.cc/fAt2Bx>



4. 報名 QR-code

十二、比賽成績如有異議，可在公佈後三十分鐘內，以書面提出並繳

納申訴費參仟元，經審判委員判決後不得再申訴。

十三、受理性騷擾爭議管道：中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會

/07-3528976/Email:tpe.mpb@msa.hinet.net, 活動現場由大

會服務組受理申訴。

十四、依據教育部體育署輔導全國性體育團體經費補助第 6 條規定辦

理投保 300 萬元以上人身保險(含死亡、傷殘及醫療給付)。

十五、注意事項：

1. 各參加隊伍、單位或個人應依疾管署、教育部等發布之新冠肺炎疫情作業規定辦理。
2. 賽事期間雷射槍枝使用辦法請參閱附件。
3. 擊劍器材需符合 FIE 認證規格。
4. 未能全程參與集訓之選手請勿報名。

5. 游泳賽程需搭乘巴士或自行前往，需搭乘巴士者請於報名表中登記。為避免浪費資源，登記搭乘而未搭乘者~酌收車資每人 150 元。

6. 連絡人：吳欣妤/電話：(07)352-8976 FAX：(07)352-7309

7. 本規程有未盡事宜得適時修訂之。

十六、罰則：獲選參加之選手如無故不參加集訓，將取消該選手參加 2023 年度現代五項國際賽事資格，並送交紀律委員會懲處，以維護其他選手權利。

十七、各項集訓計畫日期：

1. 「UIPM 2023 U17 世界錦標賽」112 年 7 月 04 日至 7 月 11 日。

2. 「UIPM 2023 U19 世界錦標賽」112 年 7 月 04 日至 7 月 23 日。

3. 「UIPM 2023 青年世界錦標賽」112 年 9 月 1-10 日。

4. 「UIPM 2023 世界錦標賽」112 年 8 月 10-19 日。

十八、本競賽規程經教育部體育署備查後發布實施。修正時亦同。

中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會

雷射槍及電子靶租借辦法

111.03.22

目的:為落實使用者付費原則及維持槍枝妥善率，借用本會槍枝參與本會辦理之有關跑步射擊比賽活動皆適用本辦法。

競賽期間租借

適用對象:參與跑步射擊且無自行準備雷射槍者，自行攜帶雷射槍者可使

用自身槍枝。

租借費用:100/人

租借時段:競賽間，該選手於比賽輪次上場試射期間及該輪比賽開始至結束。

*競賽期間電子靶為大會提供，不須租借

*欲租借者請在比賽報名表中勾選借用雷射槍

賽前一日場地開放練習時租借

適用對象:參與跑步射擊賽前練習且無自行準備雷射槍、電子靶者。

租借費用:雷射槍每把 200 元/小時。

雷射靶每靶 100 元/小時。

租借規範:

1. 單一雷射靶每小時租借人數為上限 5 人。
2. 練習人潮多時，若要求獨自使用單一靶位，需自行承擔額外 4 人費用。
3. 自行攜帶雷射靶者大會提供免費雷射靶電源使用。

※以上辦法本會保有最終決定及修改之權利。

中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會

第 13 屆第 10 次選訓會議

會議種類：選訓小組會議

時間：111 年 11 月 18 日(星期五) 下午 1800 地點：高雄 楠梓

主席：孔憲文召集人

紀錄：吳欣妤

專項委員：林炳宏專項委員

出席人員：譚中明委員、蘇建銘委員、陳瑞斌委員、吳志勇委員、
鍾一郎委員、傅健誠委員。

會議主題：

案由一：初審「112 年度培育優秀或具潛力運動選手計畫」，會後送交本會第 13 屆第二次會員大會通過後，報體育署審辦。

說明：

一、依據臺教體署競(二)字第 1110035563 號函辦理。

二、計畫內容詳如附件一。

決議：通過。

增加新五項測試賽，提早讓本會教練及具潛力選手了解項目的內容及規則。

案由二：為推展冬季兩項運動，提議聯合滑雪協會共同提升兩會冬季項目競技能力，共同推派選手參與兩會賽事。

說明：

一、滑雪協會副秘書長楊文雄，積極與本會商討射擊訓練事宜，日前已經在本會副理事長郭孟熙協調下赴林口運動中心開始步槍射擊訓練。

二、目前規劃共同參與 2023 年冬季兩項世界青年、青少年錦標賽(2/28-3/15)於哈薩克舉辦。

三、附件二為楊副秘書長製作之 Power point。

決議：由本會冬季兩項教練傅建成及王耀毅兩位教練，負責與滑雪協會聯繫並協助訓練課程，希望能共同為冬季項目推展努力。

臨時動議：無

散會：1900

中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會

參加「2023冬季兩項青年青少年世界錦標賽」代表隊名冊

編號	職稱	姓名	性別	出生年月日	任職單位/就讀學校職稱	戶籍地址	備註
1	教練	傅健誠	男	1994/12/20	聯誠交通有限公司	高雄市苓雅區林南里 20 鄰林德街 37 號十一樓之 4	中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會(A)級教練
2	技術人員	王耀毅	男	1994/05/18	興仁國中 (射擊教練)	高雄市三民區遼寧一街 143 巷 12 號	2011 年阿拉木圖冬季亞運會冬季兩項國手 槍枝維修 打蠟師
3	運動傷害 防護員	郭光耀	男	1990/09/18	天佑護理之家	高雄市前鎮區鎮昌里 20 鄰鎮興路 126 號	
4	選手	范睿紘	男	2004/05/17	輔仁大學/運動休閒管理 學士學位學程/一年級	新北市中和區南華路 30-4 號 7 樓	中華民國滑雪協會 111 年度潛力選手
5	選手	劉昊恩	男	2007/08/09	西松高中/一年級	台北市中正區光復里 010 鄰延平南路 73 號	中華民國滑雪協會 111 年度潛力選手
6	選手	李杰翰	男	2007 9/22	石岡國中/三年級	台中市中坑路北坑巷 19-7 號	中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會 111 年度潛力選手

本文件列有個人資料，請依「個人資料保護法」及其施行細則辦理



IBU
YOUTH &
JUNIOR WORLD
CHAMPIONSHIPS
BIATHLON



SHCHUCHINSK 2023

2023年3月4日-12日

舒欽斯克

正式邀請



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

Sport Qory



EUROVISION



04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK

親愛的冬季兩項朋友，

我非常歡迎您參加在哈薩克斯坦舒欽斯克舉行的 2023 年 IBU 青年和青少年世界錦標賽！

我們過去三年所經歷的時期是史無前例的。我們面對並學會了應對與 COVID-19 相關的挑戰。我們正處於二戰結束以來歐洲最廣泛的武裝衝突之中。但在不確定性加劇的時期，我們總是可以依靠一個不變的東西讓我們繼續前進：冬季兩項的美麗。

出於多種原因，IBU 青年和青少年世界錦標賽的重要性每年都在增長。它匯集了來自世界各地的年輕冬季兩項運動員。它讓他們感受到成為全球社區一員的重要性和喜悅。它為他們提供了與同齡人一起測試自己才能的可能性。也讓他們體會到了大舞台的滋味，為 BMW IBU 世界杯、IBU 世錦賽、冬奧會的激烈角逐做好了充分準備。



去年在士兵山谷舉行的 IBU 青年和青少年世界錦標賽見證了明日的冬季兩項明星在充滿冬季兩項和冬奧會歷史的場地上角逐。來自 7 個國家的 10 個不同名字在 2002 年冬奧會奧運會賽道上獲得金牌。德國獲得了十二枚獎牌，是獲獎最多的國家，但不是最成功的國家。挪威以四金一銀五銅的成績位居獎牌榜首位，捷克共和國以三金一銅緊隨其後。德國的 Selina Grothian 和斯洛伐克的 Jakub Borgula 在青年組中佔據主導地位。在青年組中，帶著新鮮奧運體驗來到猶他州的捷克選手特麗莎·沃博尼科娃獲得了短跑和追逐賽的冠軍，並在個人賽中增加了銅牌。挪威的馬丁·內夫蘭也在短跑和追逐中獲得金牌，成為青年男子中最成功的運動員。其中一些運動員已經加入了各自的世界杯球隊。有些人將前往哈薩克斯坦，在 IBU 青年和青少年世界錦標賽上展示他們的技能。

哈薩克斯坦冬季兩項協會主席耶爾梅克·基扎托夫先生在 2018 年在舒欽斯克開設了一個全新的國家滑雪中心後，首先表達了哈薩克斯坦在 2019 年舉辦 IBU 青年和青少年世界錦標賽的雄心。IBU 於 2021 年 2 月決定任命舒欽斯克作為 2023 年 IBU 青年和青少年世界錦標賽的東道主，因為 IBU 對該場地的所有檢查報告都非常出色。

在士兵山谷的所有興奮之後，我們很高興在該國歷史上首次將 IBU 青年和青少年世界錦標賽帶到舒欽斯克和哈薩克斯坦。

我祝願我們在舒欽斯克度過一個大雪和精彩比賽的冬天！

Olle Dahlin
IBU President



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN



04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK



IBU
YOUTH &
JUNIOR WORLD
CHAMPIONSHIPS
BIATHLON



SHCHUCHINSK 2023

親愛的冬季兩項朋友，

我代表哈薩克斯坦冬季兩項協會，歡迎您參加 2023 年 IBU 青年和青少年世界錦標賽！

國際冬季兩項聯盟和合作夥伴委託我們組織這次令人難忘的冬季兩項賽事，這對我們來說是一種莫大的榮幸，這在哈薩克斯坦尚屬首次。

Shchuchinsk 位於 Burabay 區的中心地帶，是哈薩克斯坦風景中的一顆天然明珠，全年都是一個有吸引力的旅遊勝地，以其清澈的湖泊和甘美的松林歡迎來自全國各地的人們。和高聳的山脈。然而，在冬季，這個地區變得特別神奇，因為湖泊被冰覆蓋，雪覆蓋地面，使其成為在寒冷天氣中享受冬季運動的理想場所。多年來，舒欽斯克舉辦了許多不同的大型體育賽事，這為當地的組織者提供了積累豐富經驗的機會。

我們很高興地歡迎冬季兩項運動員和團隊來到奧林匹克滑雪訓練中心，這是一個擁有一流設施的全新場地。由於冬季兩項在我國的普及，這項運動已成為哈薩克斯坦人冬季不可或缺的一部分，現在每個人都將有機會在這裡見證世界級的比賽。我們希望熱鬧的觀眾能夠在體育場營造一種獨特的氛圍，吸引運動員和我們的客人。

作為組織者，我們努力確保本次比賽按照最高國際標準舉行。運動員、團隊和客人的安全是我們的第一要務，因此我們將盡最大努力讓每個人都能在舒欽斯克度過舒適的時光。我們還希望運動員及其團隊成員真正享受我們國家的比賽和熱情好客。

我們希望本次比賽能夠成為哈薩克斯坦終生美好冬季兩項之旅的起點。

Yermek Kizatov
OC Chairman



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN





IBU
YOUTH &
JUNIOR WORLD
CHAMPIONSHIPS
BIATHLON



SHCHUCHINSK 2023

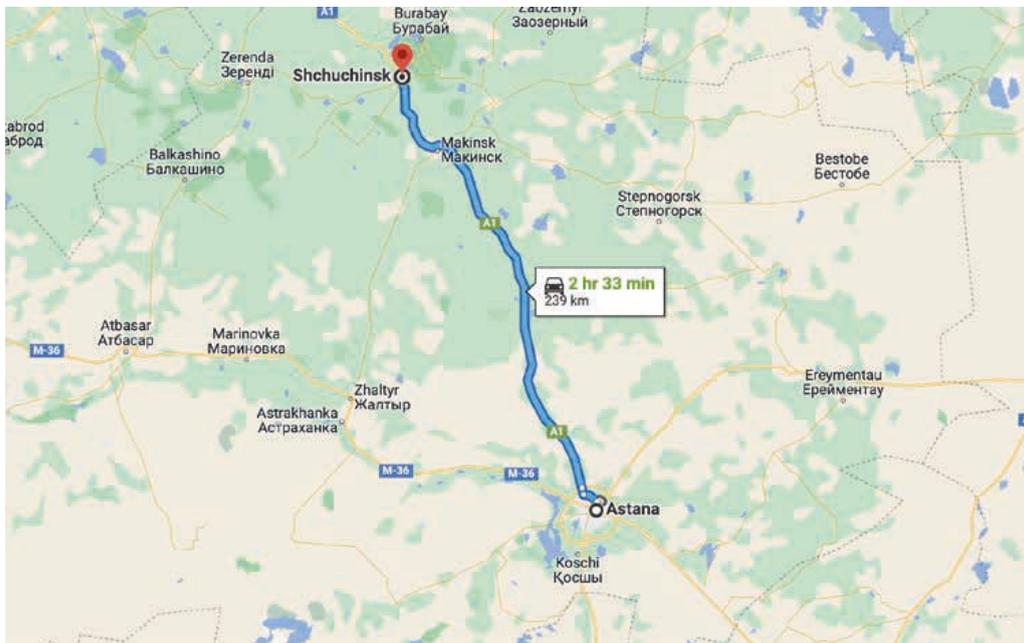
04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK

A. 一般信息

關於Shchuchinsk：Shchuchinsk 位於Burabay 區的中心地帶，是哈薩克斯坦著名的旅遊勝地。由於該地區獨特的自然美景，布拉拜國家公園通常被稱為哈薩克斯坦的天然“明珠”。

舒欽斯克位於哈薩克斯坦首都阿斯塔納西北 250 公里處。從努爾蘇丹納扎爾巴耶夫國際機場通過直達高速公路前往舒欽斯克大約需要 2.5 小時。



A.1 比賽場地

國家滑雪中心於 2018 年在卡穆卡山上開放。它是哈薩克斯坦共和國冬季運動奧林匹克訓練中心的所在地。

- 三月的日間平均氣溫約為 -4°C 。
- 場地最低點414m，最高點452m。
- 射擊場是一個配備 Kurvinen 電子系統的 30 個單位的靶場。
- 場館配備運動場館，包括多個體育館、游泳池和桑拿浴室，以及場館酒店、餐廳和醫療中心。



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN





04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK

A.2 前往哈薩克斯坦

航班

阿斯塔納的努爾蘇丹納扎爾巴耶夫國際機場由阿斯塔納航空公司（哈薩克斯坦的航空公司）、漢莎航空公司、土耳其航空公司等主要航空公司 and WizzAir、FlyDubai、飛馬航空公司和 LOT 等低成本航空公司提供服務。提供飛往努爾蘇丹的航班的主要交通樞紐是法蘭克福、伊斯坦布爾和阿布扎比。請注意，OC 和 Air Astana 將為搭乘法蘭克福-阿斯塔納-法蘭克福航班的團體提供團體折扣。有興趣使用此折扣的團隊應填寫附件 A 並將其發送至 operations@biathlonuni-on.kz。

也有可能到達阿拉木圖，但 OC 強烈建議球隊選擇阿斯塔納作為他們的目的地，以實現後勤目的。前往舒欽斯克的班車僅從阿斯塔納的納扎爾巴耶夫國際機場出發。如果團隊決定在阿拉木圖中轉，他們必須提前通知組委會，因為兩個機場的步槍許可是不同的。

不同航空公司對槍支運輸有不同的規定，請務必查看您搭乘的航空公司的要求。

抵達

正式抵達日期為 2 月 28 日、3 月 1 日和 3 月 2 日。

將有從阿斯塔納機場出發的直達班車前往 OC 批准的 Shchuchinsk 住宿。

有關住宿選擇和預訂指南的列表，請參閱第 B.1 節。

有關交通的更多信息，請參閱第 B.2 節。

設備運輸

OC 將在努爾蘇丹納扎爾巴耶夫國際機場派駐工作人員協助標記行李和設備。滑雪裝備、步槍和其他大件行李將單獨運送到場地，而團隊可以隨身攜帶一些個人行李在團隊運輸中直接前往酒店。滑雪裝備將直接送至蠟艙並放置在團隊艙內，步槍和彈藥將存放在場地（參見第 A.7 節）。負責設備的人員將前往場地簽署所需的文件。



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN





04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK

出境

正式出境日為 3 月 13 日。

建議團隊在航班起飛時間前 6 至 8 小時離開舒欽斯克。 返程接送應至少在出發前一天與 OC 競賽辦公室安排。

A.3 組織委員會

OC Chairman	Yermek Kizatov	
Event Director	Manas Ussenov	kzbiathlonunion@gmail.com
Chief of Logistics	Zhanbolat Mustafin	operations@biathlonunion.kz
Chief of Competition	Nikolay Vydrin (IR)	
Venue Manager	Oleg Kolomiyets (FIS TD)	
Chief of Shooting Range	Rais Khairutdinov (IR)	
Start and Finish	Valeriy Lovyagin (IR)	
Material Control	Lev Sokovich (IR)	
Chief of Course	Viktor Solovyev (IR)	
Press Secretary	Aidana Marat	adamaratttt@gmail.com
Media Manager	Nazerke Manarbek	media@biathlonunion.kz
Marketing Manager	Meruyert Altynbayeva	marketing@biathlonunion.kz

IBU代表：待定

場館內將有一個 OC 競賽辦公室，它將提供住宿付款和交通預訂方面的幫助。



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN





04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK

A.4 聯繫方式

主要聯繫人是活動總監 Manas Ussenov 先生

哈薩克斯坦冬季兩項協會

圖蘭大街 18,

阿斯塔納

哈薩克斯坦

Email: kzbiathlonunion@gmail.com Tel.: +7 778 482 3103

A.5 認可

SiwiData 認證辦公室將設在比賽場地，並在以下開放時間內運作：

Wednesday, 01. March	12:00 - 18:00
Thursday, 02. March	08:00 - 17:00
Friday, 03. March	08:00 - 17:00
Saturday, 04. March	08:00 - 16:00
Sunday, 05. March	08:00 - 16:00
Monday, 06. March	08:00 - 16:00
Tuesday, 07. March	08:00 - 16:00
Wednesday, 08. March	08:00 - 16:00
Thursday, 09. March	09:00 - 14:00
Friday, 10. March	08:00 - 16:00
Saturday, 11. March	08:00 - 16:00
Sunday, 12. March	08:00 - 15:20



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN





04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK

A.6 責任與保險

所有參與者必須有足夠的意外、健康和責任保險。在按姓名提交參賽作品時，全國聯合會確認所有參賽人員均已投保所需的人身和財產損失保險（根據 IBU 規則 1.5.2 b）。主辦方不對人員或材料/設備造成的任何損害承擔責任。

A.7 步槍和彈藥

根據哈薩克斯坦共和國的法律，運動員不得將步槍和彈藥帶到他們的住所。步槍和彈藥必須存放在場館體育場的特殊儲藏室中，由組委會提供。

OC 將向哈薩克斯坦共和國政府提交所有必需的文件。為確保信息輸入正確，請在 Team Logistics HUB（IBU 會員中心）填寫步槍表格。步槍費用為每隊 75 歐元。

A.8 無線電

根據哈薩克斯坦共和國法律，所有無線電設備都必須在活動期間獲得臨時認證。OC 將匯總所有信息並向哈薩克斯坦共和國政府提交所有必需的文件。無線電設備的進口費為每隊 100 歐元，包括進口費和頻率費。為確保信息輸入正確，請在 Team Logistics HUB（IBU 會員中心）填寫無線電表格。

A.9 簽證規定

目前，只有 AND、BIH、DOM、LEB 和 MKD 的國民需要簽證才能進入哈薩克斯坦。但是，這可能會因政府規定而改變 - 請諮詢您所在國家的哈薩克斯坦大使館。需要簽證的國家的國民將獲得 OC 的邀請。如需簽證協助，請在 Team Logistics HUB（IBU 會員中心）填寫簽證表格。

A.10 藥物

供個人使用的藥品（世界反興奮劑機構不禁止）可以憑證明文件進口到哈薩克斯坦。如果團隊希望將任何其他藥品放在單獨的袋子中，必須提前在海關申報。在這種情況下，請通過 operations@biathlonunion.kz 聯繫 OC。



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN





IBU
YOUTH &
JUNIOR WORLD
CHAMPIONSHIPS
BIATHLON



SHCHUCHINSK 2023

04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK

A.11 COVID-19 法規

為盡量減少傳播冠狀病毒的風險，請參閱 IBU COVID-19 指南 (<https://www.biathlonworld.com/inside-ibu/covid-19/>) 和哈薩克斯坦政府關於 情況 (<https://www.coronavirus2020.kz/>, <https://www.gov.kz/memleket/entities/dsm?lang=en> 或 <https://www.worldometers.info/coronavirus/> 國家/哈薩克斯坦/)。請定期查看這些規定，因為更新可能隨時發生。

B. 後勤

B.1 住宿

住宿將提供 A、B 和 C 類住宿。請在 2022 年 11 月 30 日之前進行初始預訂。最終預訂確認必須在 2023 年 2 月 14 日之前進行。

所有住宿預訂必須通過 OC 進行。50% 的預付款將在抵達前 (2 月 15 日之前) 通過銀行轉賬給團隊所有成員預訂的期間的 OC。剩餘的 50% 將在出發時通過銀行轉賬或在競賽辦公室以現金支付。請在預訂時註明您的付款方式。

每人每晚的住宿費用包括全食宿，並且僅適用於團隊。

住宿選擇：



RIXOS Hotel Burabay - Category A

雙人房: €95
單人房: €140

距離比賽場地: 7 km





**IBU
YOUTH &
JUNIOR WORLD
CHAMPIONSHIPS
BIATHLON**



SHCHUCHINSK 2023

04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK



**Wyndham Garden Burabay -
Category B**

雙人房: €80
單人房: €120

距離比賽場地: 20 km



Sultan Plaza - Category B

雙人房: €85
單人房: €130

距離比賽場地: 7 km



Park Hotel - Category B

雙人房: €65
單人房: €90

距離比賽場地: 10 km



**National Ski Centre (Venue Hotel) -
Category B**

雙人房: €80
單人房: €115

距離比賽場地: 0 km



**THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN**

Sport Qory



IBU
YOUTH &
JUNIOR WORLD
CHAMPIONSHIPS
BIATHLON



SHCHUCHINSK 2023

04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK



Park House - Category B

雙人房: €65
單人房: €90

距離比賽場地: 10 km



Skala - Category C

雙人房: €45
單人房: €55

距離比賽場地: 21 km



B.2 交通

在正式抵達日，每支隊伍可免費前往 OC 批准的酒店（列於 B.1 節）。每隊一次的往返旅程也是免費的。所有交通預訂均應通過 IBU 會員中心的 Team Logistics HUB 進行。

官方比賽日期（2 月 28 日至 3 月 13 日）以外的交通費用為每人單程 30 歐元（包括乘客和設備交通）。分批抵達的團隊還必須支付任何額外行程的交通費。應提前向 OC 付款，或在抵達時以現金支付給 OC。

如 A.7 所述，步槍將存放在體育場內，因此，設備將被運送到場館。

OC 將提供體育場和住宿選擇之間的免費班車服務。班車時刻表將在臨近比賽日期時提供。



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN





04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK

B.3 興奮劑控制

興奮劑檢查和血液檢查將按照 IBU 規定進行。檢查將在會場進行。

B.4 領隊會議

領隊會議將在會場舉行。詳細信息將在適當的時候在團隊信息中提供。

C. 比賽信息

比賽將遵循現行的 IBU 賽事和比賽規則。

C.1 靶

位於 Shchuchinsk 的國家滑雪中心擁有 30 個配備 Kurvinen 電子系統的滑雪場。

C.2 場地與場地地圖

有關場地地圖，請參閱後面頁面的 F 部分。

C.3 IBU 運動技術官員

Race Director	Arne Eidam	IBU
Technical Director	Hillar Zahkna	EST
IR Material Control	Pavel Levora	CZE
IR Course	Lachezar Iliev	BUL
IR Shooting Range	TBC	
IR Start/Finish	TBC	

C.4 門票

OC 計劃在 11 月通過錦標賽網站開始售票。將提供各種門票和門票套餐。



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN





IBU
YOUTH &
JUNIOR WORLD
CHAMPIONSHIPS
BIATHLON



SHCHUCHINSK 2023

04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK

C.5 競賽計劃

Dates	Type	start LCT MT	finish LCT MT	start CET	finish CET	Zeroing LCT	Dur	Training Time	
								Start Training	End Training
Tuesday 28. February 2023	Arrival Day					-		12:00 J	14:00 J
								15:00 Y	17:00 Y
Wednesday, 01.March 2023	Arrival Day					-		12:00 J	14:00 J
								15:00 Y	17:00 Y
Thursday, 02 March 2023	Arrival Day					-		12:00 J	14:00 J
								15:00 Y	17:00 Y
Friday, 03. March 2023	Official Training					-		12:00 JY W	14:00 JY W
	Official Training					-		15:00 JY M	17:00 JY M
Saturday, 04. March 2023	MR Youth W M	13:00	14:20	08:00	09:20	12:15 - 12:45	01:20	09:30	11:30
	MR Jun W M	16:00	17:20	11:00	12:20	15:15 - 15:45	01:20	Mixed Y/J for the non-starter at MR	
Sunday, 05. March 2023	IND Youth Women	13:00	14:30	08:00	09:30	12:00 - 12:50	01:30	09:30	11:30
	IND Youth Men	16:00	17:30	11:00	12:30	15:00 - 15:50	01:30	Mixed J	
Monday, 06. March 2023	IND JUN Women	13:00	14:30	08:00	09:30	12:00 - 12:50	01:30	09:30	11:30
	IND JUN Men	16:00	17:40	11:00	12:40	15:00 - 15:50	01:40	Mixed Y	
Tuesday, 07. March 2023	REL Youth Women	13:00	14:20	08:00	09:20	12:15 - 12:45	01:20	09:30	11:30
	REL Youth Men	16:00	17:30	11:00	12:30	15:15 - 15:45	01:30	Mixed J	
Wednesday, 08. March 2023	REL JUN Women	13:00	14:40	08:00	09:40	12:15 - 12:45	01:40	09:30	11:30
	REL JUN Men	16:00	17:40	11:00	12:40	15:15 - 15:45	01:40	Mixed Y	
Thursday, 09. March 2023	Training							12:00 Y	14:00 Y
								15:00 J	17:00 J
Friday, 10. March 2023	SP Youth Women	13:00	14:25	08:00	09:25	12:00 - 12:50	01:25	09:30	11:30
	SP Youth Men	16:00	17:20	11:00	12:20	15:00 - 15:50	01:20	Mixed J	
Saturday, 11. March 2023	SP JUN Women	13:00	15:15	08:00	09:15	12:00 - 12:50	01:15	09:30	11:30
	SP JUN Men	16:00	17:20	11:00	12:20	15:00 - 15:50	01:20	Mixed Y	
Sunday, 12. March 2023	PUR Youth Women	11:00	11:40	06:00	06:40	09:45 - 10:15	00:40		
	PUR Youth Men	12:00	12:35	07:00	07:35	10:20 - 10:50	00:35		
	PUR JUN Women	14:15	15:05	09:15	10:05	13:00 - 13:30	00:50		
	PUR JUN Men	15:20	16:10	10:20	11:10	13:35 - 14:05	00:50		
Monday, 13 March 2023	Departure Day								



THE MINISTRY OF
CULTURE AND SPORTS OF
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN





04. - 12. MAR 2023

SHCHUCHINSK

D. 媒體信息

媒體中心位於評委館5樓。營業時間如下（當地時間）：

Friday, 03. March	10.30 - 18.30
Saturday, 04. March	09.00 - 19.00
Sunday, 05. March	09.00 - 19.00
Monday, 06. March	09.00 - 19.00
Tuesday, 07. March	09.00 - 19.00
Wednesday, 08. March	09.00 - 19.00
Thursday, 09. March	11.00 - 18.00
Friday, 10. March	09.00 - 19.00
Saturday, 11. March	09.00 - 19.00
Sunday, 12. March	09:00 - 18:00

媒體經理: Nazerke Manarbek (media@biathlonunion.kz)

D.1 IBU & EBU 代表

IBU World Cup Media Manager	Mariya Osolodkina	mariya.osolodkina@ibu.at	+43 664 19 22 552
EBU TV Delegate	Beatrice Hutter	hutter@eurovision.net	+ 49 151 1166 9772

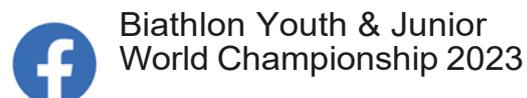
D.2 錦標賽頁面

Follow us on social media:

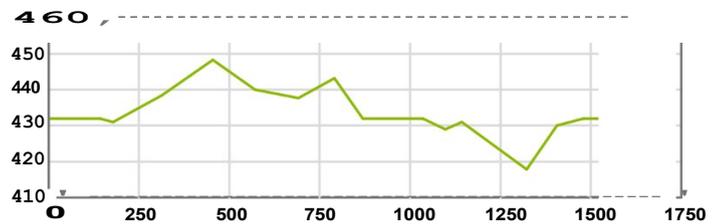


Our website:

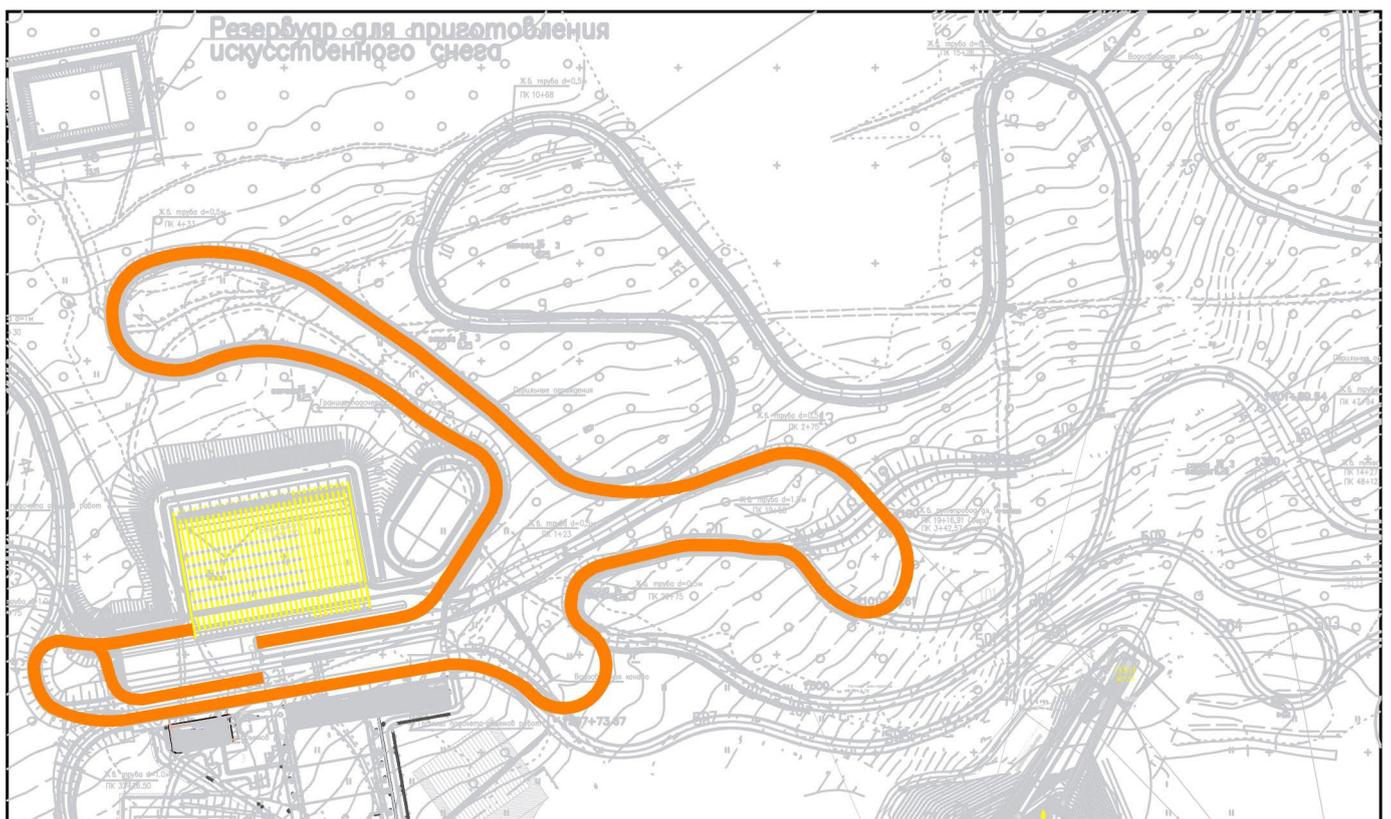
<https://biathlonunion.kz/yjwtch>



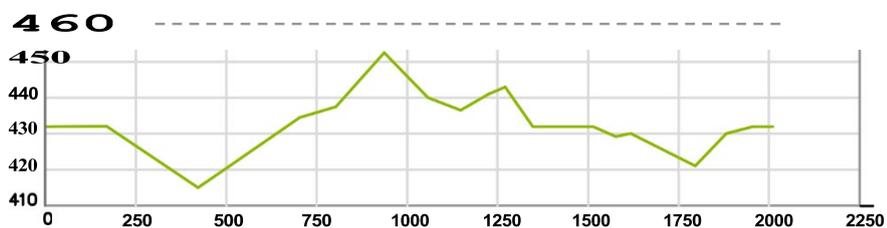
BIATHLON TRACK - situation 1.5km



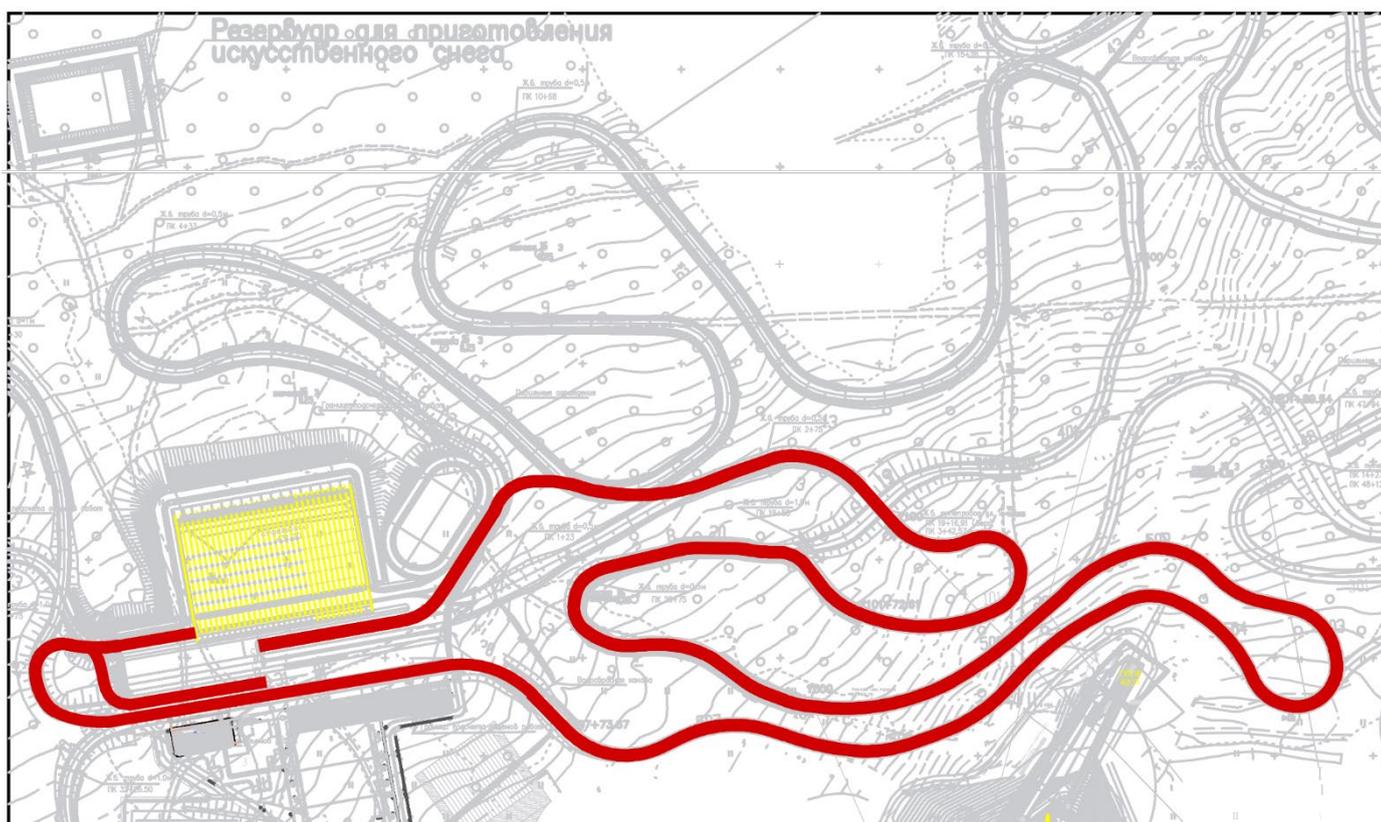
一圈長度:	1546 M
完成一圈的長度:	1612 M
高低差 (HD):	25M
最高爬升 (MC):	21 M
總爬升 (TC):	40M
最低點:	421 m
最高點:	446m



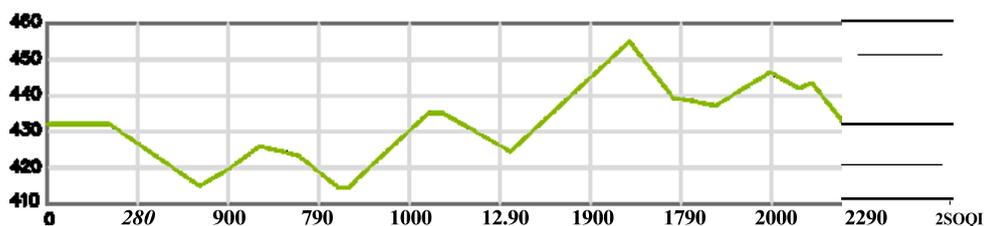
BIATHLON TRACK - situation 2.0km



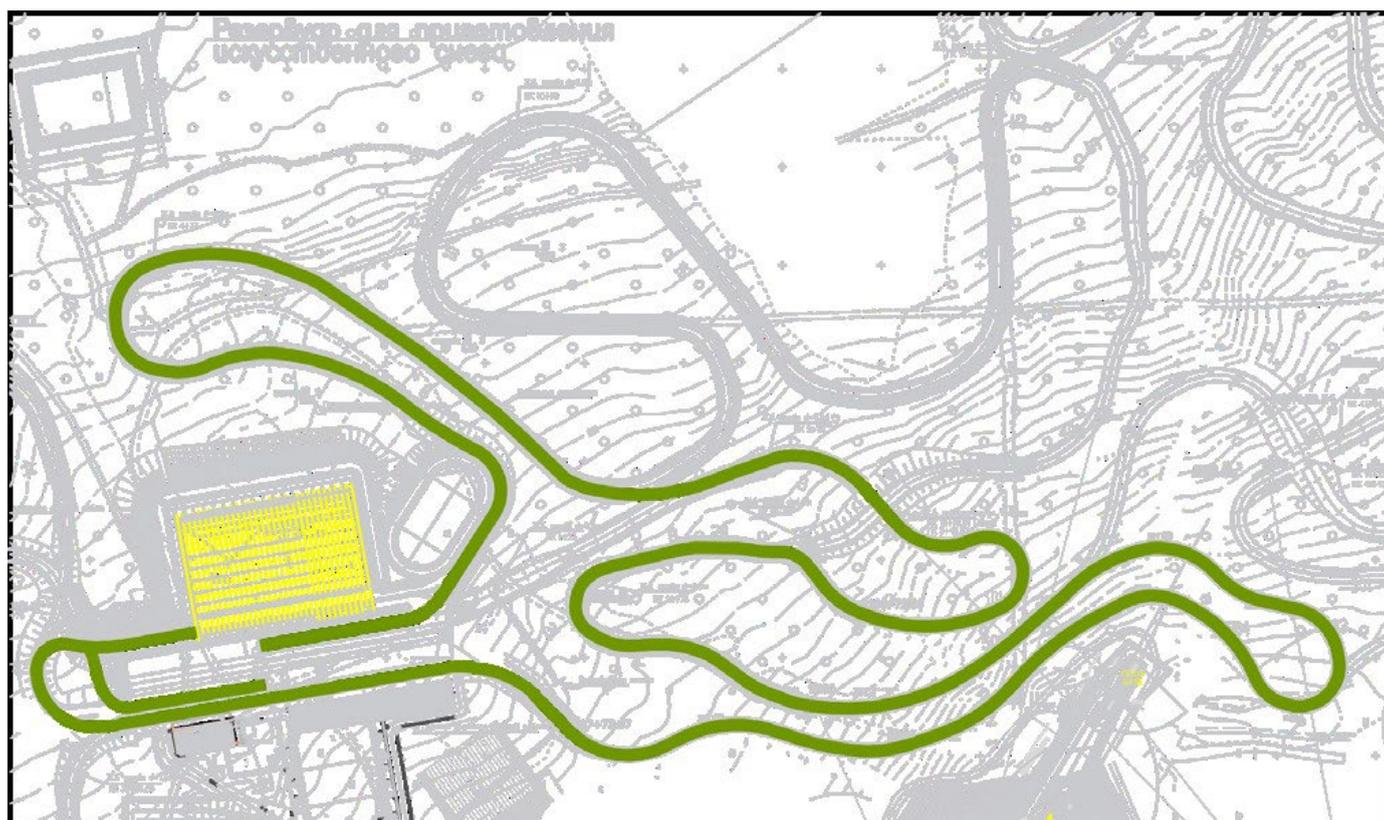
一圈長度:	1962M
完成一圈的長度:	2028M
高低差 (HD):	37M
最高爬升 (MC):	37M
總爬升 (TC):	55M
最低點:	415 M
最高點:	452 M



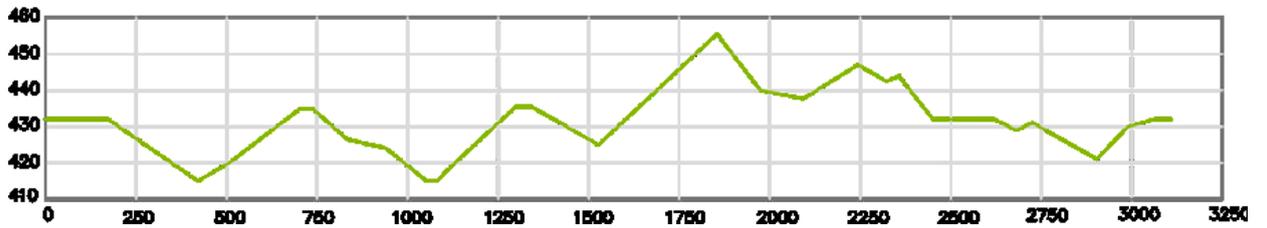
BIATHLON TRACK - situation 2.5km



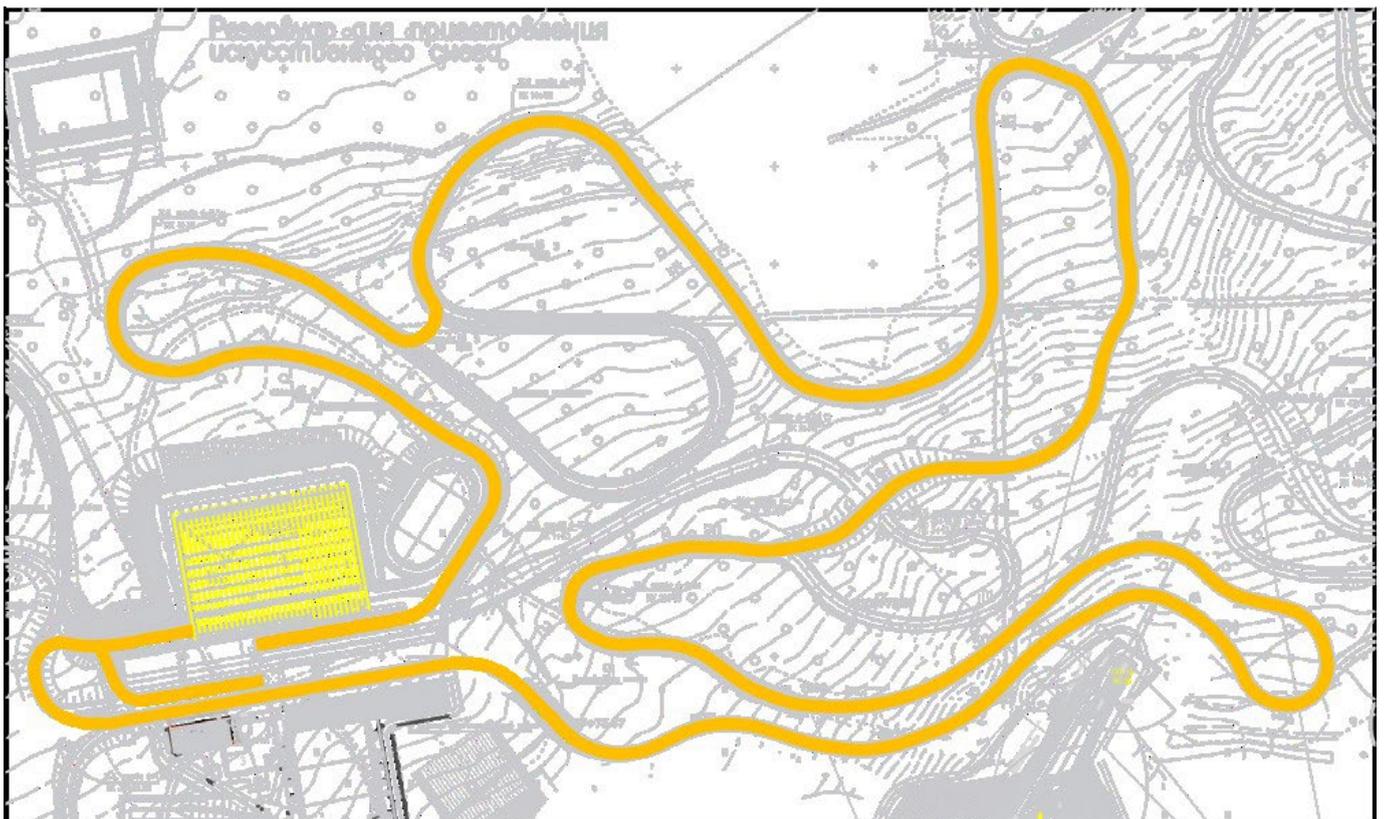
一圈長度:	2458M
完成一圈的長度:	2526M
高低差 (HD):	38M
最高爬升 (MC):	27M
總爬升 (TC):	78M
最低點:	414M
最高點:	452M



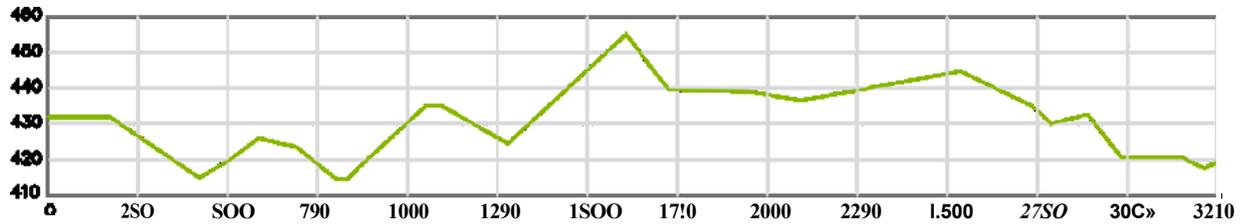
BIATHLON TRACK- situation 3.0km



一圈長度: 2946M
完成一圈的長度: 3012M
高低差 {HD}: 38M
最高爬升 {MC}: 27M
總爬升(TC): 98M
最低點: 414M
最高點: 452M



BIATHLON TRACK - situation 3.3km



一圈長度:	3302M
完成一圈的長度:	3368M
高低差 (HD):	38M
最高爬升(MC):	27M
總爬升 (TC):	102M
最低點:	414M
最高點:	452M

